



**Importado y Comercializado por Black Forest Spa**

Rut: 77.277.107-K Dirección: Rafael Cañas 192, Providencia, Chile.

Teléfono (2)2840 3426 [www.tehtools.cl](http://www.tehtools.cl)

**Electrosierra**

**TS1614 TS1618 TS1622**

To Be Your Exclusive Helper



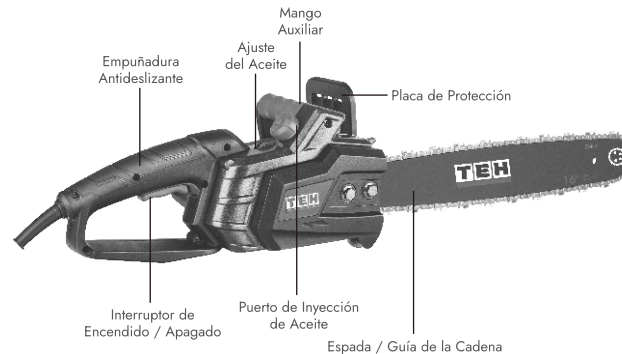
**TEH**

®

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| Modelo                           | TS1614    | TS1616    | TS1622    |
|----------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Voltaje Nominal                  | 220V 50Hz | 220V 50Hz | 220V 50Hz |
| Potencia nominal de Entrada      | 1400W     | 1750W     | 2200W     |
| Longitud de la Barra             | 406mm/16" | 406mm/16" | 406mm/16" |
| Velocidad de la Cadena           | 540m/min  | 500m/min  | 800m/min  |
| Velocidad en Vacío               | 4700/min  | 4400/min  | 6000/min  |
| Capacidad del depósito de Aceite | 145ml     | 130ml     | 195ml     |
| Peso                             | 4.4Kg     | 5.2Kg     | 5.9Kg     |
| Clase de Protección              | IP / II   | IP / II   | IP / II   |

## COMPONENTES Y ACCESORIOS



### Accesorios Incluidos:

- 1 Manual de Instrucciones
- 1 Placa Guía
- 1 Cadena
- 1 Llave de Tubo
- 2 Escobillas de Repuesto
- 1 Destornillador (TS1622)
- 1 Botella de Aceite (TS1622)

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### ADVERTENCIA ▲

**Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/u otras lesiones graves. El término "herramientas eléctricas" en todas las advertencias indicadas a continuación se refiere a herramientas eléctricas con cable o con batería (sin cable).**

- a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas desordenadas y oscuras favorecen los accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- c) Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que usted

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No esponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en una exteriores. El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No abuse del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar las herramientas eléctricas. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o

### SEGURIDAD PERSONAL

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención al utilizar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice el equipo de seguridad. Utilice siempre protección para los ojos. El equipo de seguridad, como la máscara antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante y el casco de seguridad o protección auditiva utilizados en condiciones adecuadas reducirán el riesgo de lesiones personales.
- c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo. Llevando herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o enchufar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita a los accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No se extienda en exceso. Mantenga en todo momento el equilibrio y la posición correcta. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.

d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.

e) Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte bien mantenidas y con bordes de corte afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y en la forma prevista para el tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.

El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.

### SERVICIO

a) El servicio de la herramienta debe ser realizado únicamente por personal cualificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no cualificado puede provocar riesgos de lesiones.

b) Al realizar el mantenimiento de una herramienta, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES

1) Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando ésta esté en funcionamiento. Antes de poner en marcha la sierra de cadena, asegúrese de que la cadena no esté en contacto con nada. Un momento de falta de atención mientras opera la sierra de cadena puede hacer que su ropa o su cuerpo se enreden con la cadena de la sierra.

2) Sujete siempre la motosierra con la mano derecha en la empuñadura trasera y con la izquierda en la mango delantero. Sujetar la motosierra con la mano invertida aumenta el riesgo de lesiones personales y no debe hacerse nunca.

3) Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las superficies de agarre aisladas, ya que la cadena de la sierra puede entrar en contacto con cableado oculto o su propio cable. Las cadenas de sierra que entran en contacto con un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y pueden provocar una descarga eléctrica al operario.

4) Utilice gafas de seguridad y protección auditiva. Se recomienda el uso de otros equipos de protección para la cabeza, las manos, las piernas y los pies. Una vestimenta de protección adecuada reducirá las lesiones personales causadas por los residuos que salgan despedidos o por el contacto accidental con la cadena de la sierra.

5) No utilice la motosierra en un árbol. El uso de una sierra de cadena en un árbol puede provocar lesiones personales.

6) Mantenga siempre una posición correcta y utilice la motosierra sólo cuando esté sobre una superficie fija, segura y nivelada. Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la motosierra.

7) Cuando corte una rama que esté bajo tensión, esté atento a la posibilidad de que se produzca un retroceso. Cuando la tensión de las fibras de la madera se libera la rama cargada por el resorte puede golpear al operador y/o hacer que la motosierra pierda el control.

8) Extrema las precauciones al cortar matorrales y arbustos. El material delgado puede atrapar la cadena de la sierra y ser azotado hacia usted o hacerle perder el equilibrio.

9) Transporte la motosierra por el asa delantera con la motosierra apagada y alejada de su cuerpo. Cuando transporte o guarde la motosierra, coloque siempre la cubierta de la barra guía. El manejo adecuado de la sierra de cadena reducirá la probabilidad de que se produzca un contacto accidental con la cadena de la sierra en movimiento.

10) Siga las instrucciones de lubricación, ajuste de la tensión de la cadena y cambio de accesorios. Una cadena mal tensada o lubricada puede romperse o aumentar la posibilidad de retroceso.

11) Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos grasos y aceitosos son resbaladizos y causan pérdida de control.

12) Corte sólo madera. No utilice la motosierra para fines no previstos. Por ejemplo: no utilice la sierra de cadena para cortar plástico, mampostería o materiales de construcción que no sean de madera. El uso de la sierra de cadena para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.

13) Se recomienda el uso de un dispositivo de corriente residual con una corriente de disparo de 30 mA o menos.

## NOTA IMPORTANTE

### SÍMBOLOS



Lea el manual



Advertencia



Llevar protección



Doble aislamiento



Marcado de residuos electrónicos

## CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL RETROCESO POR PARTE DEL OPERADOR

El contragolpe puede producirse cuando la nariz o la punta de la barra guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y pellizca la cadena de la sierra en el corte.

- 1) El contacto de la punta en algunos casos puede causar una reacción inversa repentina, pateando la barra guía hacia arriba y hacia el operador.
- 2) El pellizco de la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra guía puede empujar la barra guía rápidamente hacia atrás hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede hacer que usted pierda el control de la sierra, lo que podría provocar graves lesiones personales graves.

No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados en su sierra. Como usuario de la motosierra, usted debe tomar varias medidas para evitar que sus trabajos de corte sufran accidentes o lesiones. El contragolpe es el resultado del mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

- 1) Mantenga un agarre firme, con los pulgares y los dedos rodeando los mangos de la motosierra, con ambas manos en la sierra y posicione su cuerpo y brazo para permitirle resistir las fuerzas de retroceso. Las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas. No suelte la motosierra.
- 2) No se extienda demasiado y no corte por encima de la altura del hombro. Esto ayuda a evitar el contacto involuntario con la punta y permite un mejor control de la motosierra en situaciones inesperadas.
- 3) Utilice únicamente las barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante. Las barras y cadenas de repuesto incorrectas pueden causar la rotura de la cadena y/o el retroceso.
- 4) Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante de la cadena de la sierra. La disminución de la altura de la profundidad de corte puede provocar un mayor contragolpe.

## INSTRUCCIONES DE USO

### APLICACIÓN

La sierra de cadena está destinada a serrar árboles, troncos, ramas, vigas de madera, tablones, etc. Los cortes se pueden hacer con la sierra o de forma transversal. Este producto no es adecuado para serrar materiales minerales.

### 1. FELLING A TREE

No es recomendable que las operaciones de corte y tala sean realizadas por dos o más personas al mismo tiempo, las operaciones de tala deberán estar separadas por una distancia de al menos el doble de la altura del árbol que se está talando. Los árboles no deben ser talados de manera que pongan en peligro a cualquier persona, golpeen cualquier línea de servicios públicos o causen daños a la propiedad. Si el árbol entra en contacto con alguna línea de servicios públicos, debe notificarse inmediatamente a la compañía. El operador de la sierra de cadena debe mantenerse en el lado ascendente del terreno, ya que es probable que el árbol ruede o se deslice cuesta abajo después de ser derribado. Antes de empezar a cortar el árbol, debe planificarse y despejarse una vía de escape. La vía de escape debe extenderse hacia atrás y en diagonal a la parte posterior de la línea de caída prevista, como se ilustra en la figura 1.

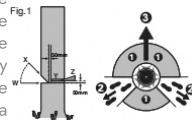
Antes de comenzar la tala, considere la inclinación natural del árbol, la ubicación de las ramas más grandes y la dirección del viento para juzgar en qué dirección caerá el árbol. Retire la suciedad, las piedras, la corteza suelta clavos, grapas y alambre del árbol.

### 2. CORTES DE MUESTRAS

Haga la muesca de 1/3 del diámetro del árbol, perpendicular a la dirección de las caídas como se ilustra en la figura 1. Realice primero el corte horizontal inferior de la muesca (W). Esto ayudará a evitar que se pellizque la cadena de sierra o la barra de puide cuando se haga la segunda muesca (X).

### 3. TALA DE LA PARTE TRASERA

Realice el corte posterior de tala (Y) al menos 50 mm más alto que el corte de entalladura horizontal, como se ilustra en la figura 1. Mantenga el corte trasero de tala paralelo al corte horizontal de entalladura. Realice el corte de tala corte trasero de tal manera que quede suficiente madera para que actúe como bisagra. La madera de bisagra evita que el árbol se retuerza y caiga en la dirección equivocada. No corte la bisagra. Cuando la tala se acerque a la bisagra, el árbol debería empezar a inclinarse. Si hay alguna posibilidad de que el árbol no caiga en la dirección deseada o de que se balancee hacia atrás y se atasque la cadena de la sierra.



Deje de cortar antes de que se complete el corte de la sierra y utilice cuñas de madera, plástico o aluminio (Z) para abrir el corte y deje caer el árbol a lo largo de la línea de corte deseada (3).

Cuando el árbol comience a caer, retire la motosierra del corte, detenga el motor, ponga la motosierra hacia abajo, y luego utilice el camino de retirada previsto (2). Esté atento a la caída de ramas por encima de la cabeza y tenga cuidado con su el paso.

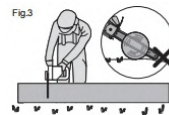
### 3. DESRAMADO DE ÁRBOL

El desramado consiste en eliminar las ramas de un árbol caído. Al desramar, deje las ramas inferiores más grandes para sostener el tronco fuera del tronco. Elimine las ramas pequeñas en un solo corte, como se ilustra en la figura 2. Las ramas con poca tensión deben cortarse de abajo hacia arriba para evitar que se atasque la motosierra.



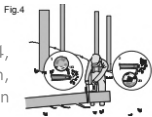
### 5. CORTAR UN TRONCO

Es importante asegurarse de que los pies estén firmes y que el peso se distribuya uniformemente en ambos pies. Siempre que sea posible, el tronco debe elevarse y apoyarse en ramas, troncos o cuñas. Siga estas sencillas instrucciones para facilitar el corte. Cuando el tronco está apoyado en toda su longitud, como se ilustra en la figura 3, se corta desde la parte superior, evite el contacto con el suelo, ya que esto reducirá en gran medida la pérdida del afilado de la cadena.

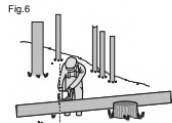
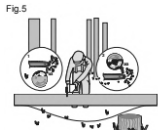


### 3. DESRAMADO DE ÁRBOL

Cuando el tronco está apoyado en un extremo, como se ilustra en la figura 4, corte 1/3 del diámetro de la parte inferior (corte inferior) (1). A continuación, realice el corte final mediante el rebordeado (2) para que coincida con el primer corte.



Cuando el tronco esté apoyado en ambos extremos, como se ilustra en la figura 5, corte 1/3 del diámetro desde la de la parte superior (sobredoblado) (1). A continuación, realice el corte final subbucando (2) los 2/3 inferiores para que coincidan con el primer corte.



Al cortar en una pendiente, sitúese siempre en el lado ascendente, como se ilustra en la figura 6. Cuando "corte en grupo", para mantener un control total, libere la presión de corte cerca del final de de corte sin soltar el mango de la motosierra. No deje que la cadena entre en contacto con el suelo. Después de completar el corte, espere a que la cadena se detenga antes de mover la motosierra.

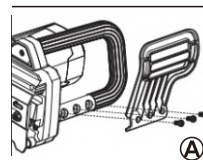
## MONTAJE

### ADVERTENCIA ⚠

No conecte la motosierra a la red eléctrica antes de que esté completamente montada. Utilice siempre guantes al manipular la cadena.

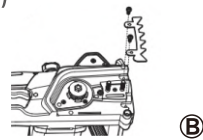
### MONTAJE DE LA GUARDIA DE LA MANO (Ver Fig. A)

1. Coloque el protector de mano delante de la manija delantera. Asegúrese de que los tres orificios del extremo inferior del guardamanos estén alineados con los tres agujeros del extremo inferior de la empuñadura delantera.
2. Utilice un destornillador para introducir los tres tornillos en los orificios alineados, apriete los tornillos y fije el protector de mano.
3. Compruebe que está bien fijado.



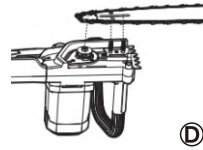
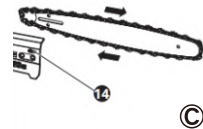
### MONTAJE DE LOS ESPOLONES DEL BUMPER (Ver Fig. B)

1. Abra la cubierta de la cadena y coloque la espiga del parachoques en la máquina con los agujeros de la misma.
2. Utilice un destornillador para introducir los dos tornillos en los agujeros alineados, apriete los tornillos y fije el pincho del parachoques.
3. Compruebe que está bien fijada.

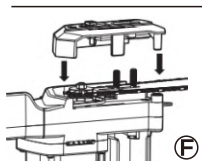
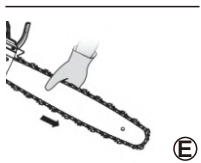


### CONJUNTO DE CADENA Y BARRA GUÍA

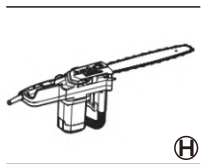
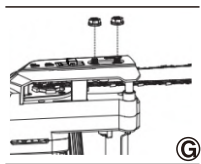
1. Desembale todas las piezas con cuidado.
2. Coloque la motosierra sobre una superficie sólida y nivelada.
3. Utilice sólo cadenas originales de TEH o las recomendadas para la barra guía.
4. Deslice la cadena en la ranura de la barra guía. Asegúrese de que la cadena está en la dirección correcta comparándola con el icono de la cadena en la barra guía, o consultando el símbolo de la dirección de la cadena que se encuentra en el cuerpo de la sierra. (Ver Fig. C) Asegúrese de que la placa tensora de la barra está orientada hacia fuera.
5. Coloque la palanca de sujeción en la protuberancia de la cubierta de la cadena.
6. Coloque la cadena en el piñón de arrastre, de manera que el perno de la barra de sujeción encaje en el chavetero de la apertura de la barra guía. (Ver Fig. D)



7. Compruebe que todas las piezas están bien asentadas. (Ver Fig. E)
8. Coloque la cubierta de la cadena, asegúrese de que el retén de la cadena se desliza correctamente en la cubierta de la cadena. (Ver Fig. F)
9. Suelte la palanca de sujeción o apriete el tornillo de sujeción de la cubierta de la cadena, y agite las guías de la cadena a la izquierda y a la derecha hasta que la barra guía esté tensada.



10. Utilice la llave suministrada para introducir el tornillo de apriete en el perno de la barra de sujeción para fijar la cubierta de la cadena (Ver Fig. G)
11. El montaje está completo como se muestra en (Fig. H).



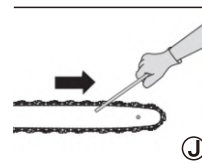
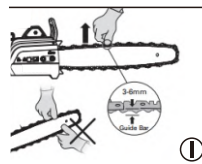
## CADENA TENSORA

Las cadenas de sierra nuevas se estiran. Compruebe la tensión de la cadena con frecuencia cuando se utilice por primera vez y apriétela cuando la cadena se afloje alrededor de la barra guía.

### ADVERTENCIA ⚠

**Mantenga siempre la tensión adecuada de la cadena. Una cadena floja aumentará el riesgo de retroceso. Una cadena suelta puede saltar de la ranura de la barra guía. Esto puede herir al operador y dañar la cadena. Una cadena floja hará que, la barra y el piñón se desgasten rápidamente.**

1. Coloque la motosierra sobre cualquier superficie plana adecuada.
2. Utilice la llave suministrada para girar una vuelta el tornillo de sujeción de la cubierta de la cadena en sentido contrario a las agujas del reloj. Al aflojar el tornillo de sujeción, la tensión se aplicará automáticamente a la barra guía. Agite ligeramente la barra guía hasta que la cadena esté tensada.
3. La tensión correcta de la cadena se alcanza cuando la cadena puede levantarse unos 3-6 mm de la barra de la barra guía en el centro. (Véase la Fig. I) Utilice un destornillador para mover la cadena alrededor de la barra guía para asegurarse de que no existen torceduras. La cadena debe girar libremente. (Ver Fig. J)



4. La cadena se estirará al cortar y perderá la tensión adecuada, apriete la cadena para reajustarla correctamente.



## LUBRICACIÓN

**ADVERTENCIA** ⚠

La motosierra no se suministra llena de aceite. Es imprescindible llenarla de aceite antes de usarla. Nunca utilice la sierra de cadena sin aceite para la cadena o con el nivel del depósito de aceite vacío, ya que esto provocará daños importantes en el producto.

- 1) La vida útil de la cadena y su capacidad de corte dependen de una lubricación óptima. Por lo tanto, la cadena se engrasa automáticamente durante el funcionamiento.
- 2) Para permitir la ventilación del depósito de aceite, se han previsto pequeños canales de ventilación entre el tapón de llenado de aceite y el filtro para evitar fugas. Asegúrese de dejar la máquina en posición horizontal (con el tapón de llenado de aceite hacia arriba) cuando no esté en uso.
- 3) Es importante utilizar sólo el aceite estándar recomendado para la barra y la cadena para evitar daños en la motosierra. Puede encontrarlo en el lugar donde compró esta motosierra o en su ferretería local.
- 4) No utilice nunca aceite reciclado o viejo. El uso de aceite no aprobado anulará la garantía.

**COMPROBACIÓN DEL ENGRASADOR AUTOMÁTICO**

El correcto funcionamiento del engrasador automático puede comprobarse haciendo funcionar la motosierra y apuntando la punta de la barra de la cadena guía hacia un trozo de cartón o papel en el suelo. Si se forma un patrón de aceite creciente en el cartón, el engrasador automático funciona correctamente. Si no hay un patrón de aceite, a pesar de que el depósito de aceite esté lleno, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de TEH o con un agente de servicio autorizado por TEH.

**ADVERTENCIA** ⚠

No toque el suelo con la cadena. Asegurar una distancia de seguridad de 30 cm.

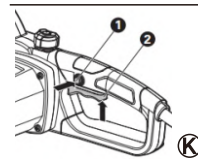
## OPERACIÓN

## 1. ENCENDIDO Y APAGADO (VER FIG. K)

**ADVERTENCIA** ⚠

Compruebe la tensión y la corriente de alimentación: El suministro de tensión y corriente debe cumplir con los valores nominales de la placa de características.

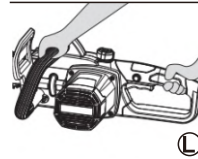
Para encender la máquina, pulse el botón de bloqueo (1) y a continuación, pulse a fondo el interruptor de encendido/apagado (2) y manténgalo en esta posición. El botón de bloqueo (1) puede soltarse. Para apagar la máquina, suelte el interruptor de encendido/apagado.



## 2. CORTE

Compruebe la ventanilla del nivel de aceite antes del arranque y regularmente durante el funcionamiento. Rellene el aceite cuando el nivel de aceite sea bajo. Un depósito de aceite lleno durará aproximadamente 20 minutos de corte dependiendo de la intensidad de corte y las paradas.

Compruebe la tensión de la cadena recién sustituida cada 10 minutos aproximadamente durante el funcionamiento.



- 1) Conéctese a la red eléctrica.
- 2) Asegúrese de que la sección del tronco que se va a cortar no está tirada en el suelo. Esto evitará que la cadena toque el suelo mientras corta el tronco. Tocar el suelo mientras la cadena está en movimiento es peligroso y puede hacer que la cadena se desboque.
- 3) Utilice las dos manos para empujar la sierra. Utilice siempre la mano izquierda para agarrar el mango delantero y la derecha para agarrar el mango trasero. Utilice un agarre firme. Los pulgares y los dedos deben envolver los mangos de la sierra. (Ver Fig. L)
- 4) Asegúrese de que sus pies estén firmes. Mantenga los pies separados a la anchura de los hombros. Distribuya su peso uniformemente en ambos pies.
- 5) Cuando esté listo para hacer un corte, presione el botón de bloqueo completamente con el pulgar derecho y apriete el disparador. Esto encenderá la sierra. Al soltar el disparador se apagará la sierra.

6) Al iniciar un corte, coloque lentamente la cadena en movimiento contra la madera. La madera debe estar lo más cerca posible el cuerpo de la sierra como sea posible. Sujete la sierra firmemente en su lugar para evitar posibles rebotes o patinaje (movimiento lateral movimiento lateral) de la sierra.

7) Guíe la sierra utilizando una ligera presión y no ejerza una fuerza excesiva sobre la sierra, deje que la sierra haga su trabajo. El motor se sobrecargará y puede estropearse. Hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para el que fue concebido.

8) Retire la sierra de un corte con la sierra funcionando a toda velocidad. Detenga la sierra soltando el interruptor de encendido/apagado. Asegúrese de que la cadena se ha detenido antes de dejar la sierra.

NOTA: Siga practicando con trozos de madera en un área de trabajo segura hasta que se sienta cómodo, utilizando un movimiento fluido y un ritmo de corte constante.

### 3. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD CONTRA EL RETROCESO EN ESTA SIERRA

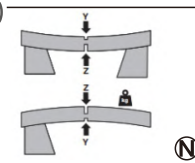
El retroceso puede ocurrir con esta sierra. Los siguientes pasos reducirán el riesgo de contragolpe.

1. Utilice ambas manos para sujetar la sierra mientras está en funcionamiento. Utilice un agarre firme. Los pulgares y los dedos deben envolver alrededor de los mangos de la sierra.
2. Mantenga todos los elementos de seguridad en su sitio en la sierra. Asegúrese de que funcionan correctamente.
3. No se extienda en exceso ni corte por encima de la altura del hombro.
4. Mantenga un equilibrio y una base sólida en todo momento.
5. Colóquese ligeramente a la izquierda de la sierra. Esto evita que su cuerpo esté en línea directa con la cadena.
6. No deje que la nariz de la barra guía toque nada cuando la cadena esté en movimiento.
7. Nunca intente cortar dos troncos al mismo tiempo. Corte sólo un tronco a la vez.
8. No entierre la punta de la barra guía ni intente hacer un corte de inmersión (perforando la madera con la punta de la barra guía).
9. Esté atento al desplazamiento de la madera o a otras fuerzas que puedan pellizcar la cadena.
10. Tenga mucho cuidado al volver a realizar un corte anterior.
11. Nunca utilice una cadena desafilada o suelta. Mantenga la cadena afilada con la tensión adecuada.

### 4. CORTE DE MADERA BAJO TENSIÓN (VÉASE LA FIGURA N)

#### ADVERTENCIA ⚠

**Cuando corte una rama que esté bajo tensión, extreme las precauciones. Esté atento a la retracción de la madera. Cuando se libera la tensión de la madera, la rama podría retroceder y golpear al operario causándole graves lesiones o la muerte.**



Al aserrar troncos apoyados en ambos extremos, comience el corte desde arriba (Y) aproximadamente 1/3 del diámetro en del diámetro del tronco (sobre el tronco) y luego termine el corte (Z) desde abajo, para evitar el contacto de la sierra de cadena con el suelo. con el suelo. Al aserrar troncos apoyados en un solo extremo, comience el corte desde abajo (Y) aproximadamente 1/3 del diámetro del tronco (debajo del tronco) y termine el corte desde arriba (Z) para evitar que el tronco se parta o que la sierra de cadena se atasque.

### MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

#### ADVERTENCIA ⚠

**Retire el enchufe de la toma de corriente antes de realizar cualquier ajuste, revisión o mantenimiento. Para garantizar un servicio duradero y fiable, realice regularmente las siguientes operaciones de mantenimiento. Compruebe regularmente de defectos obvios, como cadenas y barras guía sueltas, desprendidas o dañadas, fijaciones sueltas y componentes desgastados o dañados.**

Comprobar que las cubiertas y los protectores no están dañados y están correctamente colocados. Realice el mantenimiento o las reparaciones necesarias antes de utilizar la sierra de cadena. Si la sierra se avería a pesar del cuidado puesto en la fabricación y las pruebas, la reparación debe ser llevada a cabo por un agente de servicio al cliente autorizado. Si es necesario sustituir el cable de alimentación, debe hacerlo el fabricante o su agente para evitar riesgos de seguridad. Antes de la devolución, asegúrese de que se ha vaciado todo el aceite del depósito.

## MANTENIMIENTO DE LA BARRA

Para maximizar la vida de la barra, se recomienda el siguiente mantenimiento de la barra.

- 1) Los rieles de la barra que llevan la cadena deben limpiarse antes de guardar la herramienta o si la barra o si la barra o la cadena parecen estar sucias.
- 2) Los rieles deben limpiarse cada vez que se retire la cadena.

## LIMPIEZA DE LOS RIELES DE LA BARRA

1. Retire la cubierta de la cadena y la barra y la cadena.
2. Con un cepillo de alambre, un destornillador o una herramienta similar, elimine los residuos de la ranura interior de la barra.
3. Asegúrese de limpiar a fondo los pasos de aceite. Condiciones que requieren mantenimiento de la cadena y la barra guía:

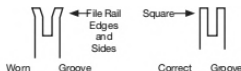
- a) La sierra corta hacia un lado o en ángulo.
- b) La sierra tiene que ser forzada a través del corte.
- c) Suministro inadecuado de aceite a la barra y a la cadena.

Compruebe el estado de la barra guía cada vez que se afile la cadena. Una barra guía desgastada dañará la cadena y dificultará el corte. Después de cada uso, desconecte el enchufe de la toma de corriente, limpie todo el serrín de la barra guía y del agujero del piñón.

Sustituya la barra guía cuando el surco esté desgastado, la barra guía esté doblada o agrietada, o cuando se produzca un exceso de calor en los rieles. Si es necesario sustituirla, utilice únicamente la barra guía especificada para su sierra en la lista de piezas de reparación o en la calcomanía situada en la sierra de cadena.

## SUSTITUCIÓN DE LA BARRA Y LA CADENA

Sustituya la cadena cuando las cuchillas estén demasiado desgastadas para afilarlas o cuando la cadena se detenga. Utilice únicamente la cadena de repuesto indicada en este manual. Es mejor reemplazar la rueda dentada al mismo tiempo para que la nueva cadena se pueda conducir con normalidad. La sustitución de la rueda dentada se sustituye mejor por un técnico autorizado.



## AFILAR CADENA DE SIERRA

Haga afilar su cadena profesionalmente con su agente de servicio autorizado o afile la cadena usted mismo con el kit de afilado. Siga las instrucciones de afilado suministradas con el afilador.

## LUBRICAR LA RUEDA DENTADA

### ADVERTENCIA ⚠

**Utilice guantes de alta resistencia cuando realice cualquier tipo de mantenimiento o servicio a esta herramienta. Saque siempre el la toma de corriente antes de realizar cualquier servicio o mantenimiento en esta herramienta.**

No es necesario quitar la cadena o la barra al lubricar la rueda dentada de la barra guía.

1. Limpiar la barra y la rueda dentada.
2. Con una pistola engrasadora, inserte la punta de la pistola en el orificio de lubricación e inyecte grasa hasta aparece en el borde exterior de la punta de la rueda dentada.
3. Para girar la rueda dentada, tire de la cadena con la mano hasta que el lado no engrasado de la rueda dentada esté hacia adentro. Repita el procedimiento de lubricación.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La siguiente tabla proporciona comprobaciones y acciones que puede realizar si su máquina no funciona correctamente. Si estos no identifican / solucionan el problema, comuníquese con su agente de servicio.

| Síntoma  | Causa Posible   | Solución   |
|--|---|--|
| La motosierra no funciona.                             | Ninguna energía.<br>Toma de corriente defectuosa.<br>Cable de extensión dañado.<br>Fusible averiado.  | Verifique la potencia.<br>Utilice otro enchufe.<br>Revise el cable, reemplácelo.<br>Comuníquese con el agente de servicio.                   |
| La motosierra funciona de forma intermitente.          | Cable dañado.<br>Pérdida de conexión.<br>Cableado interno defectuoso.<br>Interruptor de encendido / apagado defectuoso.   | Revise el cable, reemplácelo.<br>Compruebe si el enchufe están bien conectados.<br>Comuníquese con el agente de servicio.                    |
| Cadena seca.   | No hay aceite en el depósito.<br>Ventilación en la tapa de llenado de aceite obstruida. Conducto de aceite obstruido.   | Rellenar aceite.<br>Limpiar tapa.<br>Limpiar la salida del paso de aceite.   |
| La cadena / barra de cadena se sobrecalienta           | No hay aceite en el depósito.<br>Ventilación en la tapa de llenado de aceite obstruida.<br>Conducto de aceite obstruido.<br>La cadena está sobre tensada.<br>Cadena desafilada. | Rellenar aceite.<br>Limpiar tapa.<br>Limpiar la salida del paso de aceite.<br>Reapriete la cadena.<br>Afile la cadena o reemplácela.         |
| La motosierra se rompe, vibra, no corta correctamente. | Tensión de la cadena demasiado floja.<br>Cadena desafilada.<br>Cadena gastada.<br>Los dientes de la cadena miran en la dirección incorrecta.                                    | Reapriete la cadena.<br>Afile la cadena o reemplácela.<br>Reemplace la cadena.<br>Vuelva a ensamblar con la cadena en la dirección correcta. |

En el caso de todos los demás tipos de fallas técnicas, comuníquese con la línea de ayuda o el servicio local.

## TARJETA DE GARANTÍA

Estimados clientes, el servicio de garantía para la compra de productos TEH es el siguiente: **En condiciones normales de uso, dentro de los tres meses siguientes a la fecha de compra, se garantiza que el daño es causado por la calidad de la herramienta.**

Durante el periodo de garantía, no están cubiertos por la misma:

- Cualquier daño causado por el desgaste natural y la sobrecarga.
- Cualquier daño causado por el uso de accesorios inferiores de bajo precio.
- Cualquier daño causado por el transporte o almacenamiento inadecuado
- Cualquier producto que haya sido abierto, reparado, sustituido o modificado por sí mismo.
- Cualquier daño causado por el mal uso, que exceda el ámbito de uso de la herramienta y que no se utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones.

Sr./Sra.: \_\_\_\_\_ Empleado: \_\_\_\_\_

Número de contacto: \_\_\_\_\_

Dirección de contacto: \_\_\_\_\_

Registro de garantía: \_\_\_\_\_

Código postal: \_\_\_\_\_

### NOTA IMPORTANTE

- La factura /boleta y la tarjeta de garantía deben presentarse en el momento de solicitar la garantía.
- El número de factura/boleta es el mismo que el de la tarjeta de garantía.
- Una vez emitida esta tarjeta de garantía, si se pierde, no se volverá a emitir. Por favor, consérvela adecuadamente

Nota: La empresa se reserva el derecho de modificar las disposiciones anteriores y tiene el derecho de interpretación final en el caso de que el servicio de garantía no viole las leyes nacionales.